

申し込み時の
必要事項

- ① 行事名(希望する日時・曜日・会場・コースなども) ② 住所(郵便番号も) ③ 氏名(ふりがな) ④ 年齢
⑤ 電話番号(ファクスの方はファクス番号、メールの方はEメールアドレスも) ⑥ 学校名・学年(児童・生徒のみ)
⑦ 返信先(往復はがきの場合) ※申し込みは1人(1組)1通です

さっぽろ おでかけ ガイド

SAPPORO ODEKAKE GUIDE

さとらんど

野菜の収穫やバター作りなどが体験できるほか、広大な園内には遊具やパークゴルフ場も設置しています。9月には札幌近郊の農畜産物が集う収穫祭も開催します。



園内を馬車で周遊できます
大人400円、中学生以下150円

毎日開催 新鮮野菜の収穫を体験しよう!

園内の「体験農園」で新鮮な無農薬野菜が収穫できます。

9月以降に収穫予定の野菜はこちら

サツマイモ(1株): 250円
落花生(1株): 150円
ニンジン(3本): 100円
ダイコン(1本): 50円 など

時間 午前10時～午後3時
事前予約 事前に収穫できる野菜を電話で確認し、体験農園へ直接。悪天時は中止

子どもも楽しめます

大きく育った野菜を見つけたときの喜びはひとしお。宝探し感覚でおいしい野菜を見つけよう!



ミニわっぱろ
内 子どもたちが仮想の街で働いて、社会の仕組みを学ぶ。
日 10月2日(土)、3日(日) 午前10時～午後4時。
所 アクセスサッポロ(白石区流通センター4)。
対 市内の小学3・4年各千700人。千円。
申 事前にチケットを購入。ロ
ン チケットで9月12日(日)
午前10時から電話予約開始。
詳細 市コールセンター(222) 4894、HP
青少年山の家催し
内 親子デイキャンプ
内 自然とクラフトを楽しむ。

日 10月3日(日) 午前9時30分～午後3時30分。小学生以上の子とその保護者20組。
対 千200円。子ども800円。
内 森もりキャンプ
内 キャンドル作り、森遊びなど。
日 10月9日(土)～11日(祝)。
対 小学生45人。1万4千円。
※ ①②の申はがきに上欄必要事項を記入し、①は9月21日(火)、②は24日(金)(いずれも必着)までに送付。(抽選) HP
申込先 詳細 青少年山の家(〒005-0862 南区滝野247) (591) 0303

北方自然教育園催し

内 自然ふれあい事業
内 プールのジャム作りなど。

日 9月25日(土) 午前10時～正午。
対 小学生を含む家族20人。
内 自然体験学習会
内 自然観察、収穫体験など。
日 10月3日(日) 午前10時～正午。
対 小中学生を含む家族40人。
※ ①②の申 300円。
※ ①②の申 9月14日(火)から北方自然教育園へ。(先着)
詳細 北方自然教育園(南区白川1814) (596) 3567
滝野自然学園催し
内 ①たきの森のようちえん
内 自然散策など。Aピザ作り
日 9月22日(火)、B木の葉でお絵描き 10月13日(水)。いずれも午前10時～午後2時。
対 3歳～就学前の子とその保護者各20組。1組千800円。1人追加ごとに500円。

内 市内の農家での収穫体験など。
日 9月18日(土)、19日(日) 午前10時～午後2時30分。
対 3歳～就学前の子とその保護者各20組40人。1組3千円。1人追加ごとに千円。
申 FAX、E、直接。上欄必要事項を記入し、9月14日(火)までに市役所(1階)2階観光企画課 FAX (218) 5129、E kko@city.sapporo.jp。(抽選) 76、HP
詳細 観光企画課 (211) 2376、HP
遊々の森
ファミリールンジャー
内 自然観察や森の環境調査など。
日 10月3日(日) 午前10時～午後4時。定山溪自然の村。

対 小学生以上の子を含む家族10組。
申 はがきに上欄必要事項を記入し、9月24日(金)(必着)までに定山溪自然の村(〒061-2301 南区定山溪)へ送付。(抽選) 詳細 定山溪自然の村 (598) 3100
子ども環境コンテスト
内 環境活動の発表団体を募集。
日 11月27日(土) 午後1時～5時。
所 エルプラザ(13階)。
対 小中学生の団体。
申 9月6日(月)から環境プラザ(エルプラザ内)、市役所12階環境計画課で配布する応募用紙を10月8日(金)(必着)までに持参、送付、FAX。選考あり。
詳細 環境計画課 (211) 2877、HP
下水道科学館フェスタ
内 緑日や屋台、実験・工作教室、下水処理施設見学会など。
日 9月11日(土)、12日(日) 午前9時30分～午後5時。
詳細 下水道科学館(北区麻生町8) (717) 0046、HP



暮らし

浄化槽設置費の一部を補助

下水道が整備されていない地域で浄化槽を設置する場合、費用の一部を補助します。

お知らせの見方 内=内容 日=日時 所=会場 対=対象 定=定員 料=費用 申=申込 (先着)=先着順 (抽選)=多数時抽選

☎=電話 FAX=ファクス E=Eメール CC=市コールセンター(10分) HP=ホームページ(10分)に詳しい内容を掲載しているもの

クーポン

利用案内



所在地 東区丘珠町584

開園時間 午前9時～午後6時。
10/1(金)以降は5時まで。

入園料 無料

交通機関 中央バス「中沼小学校通」行き(東豊線環状通東駅から[東61]、新道東駅から[東76]、南北線北34条駅から[東76])⇒さとらんどセンターは「丘珠高校前」下車徒歩10分。さとらんど交流館は「丘珠中学校前」下車徒歩15分。

駐車場 1,800台(無料)

ホームページ www.satoland.com

詳細 さとらんど ☎787-0223

9/11(土)、12(日)

時間 午前10時～午後3時

会場 さとらんど交流館ほか

新鮮な農畜産物が集う 収穫祭を開催

石狩管内8市町村の安全・安心な野菜や畜産物を販売する「さっぽろハーベストランド収穫祭」を交流館で開催します。札幌近郊から集まった新鮮な食材を、ぜひ味わってみてください。

アツアツの料理を味わおう



当別産黒豚のフランクフルトや江別産小麦を使ったナンカレーの屋台、豚肉が試食できるコーナーなどが出店!札幌近郊の美味しいものがその場で味わえます。

期間内はSLバスが無料です

園内を周遊するSLバスを無料で運行します。



ニンジンやジャガイモなどの野菜のほか、畜産物、乳製品なども販売

プロの料理を学ぼう

野菜ソムリエによるカボチャを使った料理の実演や試食会、ソーセージと野菜の飾り切りの実演なども行います。



ほかにも催しが満載!

- 野菜を素材にしたパンの配布
- さとらんどキャラクター「ぐんぐん」との撮影会
- さとらんどで見つけた約千年前の土器の展示 など



当日は火起こし体験も開催

市有地をお売りします

インターネット入札で10件を売却。

入札日 10月12日(火)～19日(火)。

申 9月7日(火)～28日(火)にkou

bai.auctions.yahoo.co.jpで登録

の上、市役所14階管財課で配

布中の申込書を9月30日(木)

(消印有効)までに持参、送付。

申込書はHPからも入手可。

公共ますを設置する方へ

公共ます(汚水・雨水)設置の受け付けは、10月15日(金)までです。設置には申請から2カ月ほどかかりますので、相談・申請はお早めに。

所 下水道庁舎(豊平区豊平6の3)。

詳細 下水道施設部施設管理課 ☎(818) 3462

融雪機器などを設置する方へ

融雪機器などを設置し、その排水を公共下水道に流す場合には、排水設備設置等確認申請書を提出し、事前の確認を受けてください。

詳細 排水指導課 ☎(818) 3422

詳細 市コールセンター ☎(222) 4894、HP

地区計画の届け出を忘れずに

地区計画とは、まちづくりのルールを定めるもので、7月末現在、対象は143地区です。区域内で建物の新築・増改築や車庫、物置、塀の設置などを行う場合は、工事の30日前までに届け出てください。

詳細 地域計画課 ☎(211) 2545、届け出については建築指導部管理課 ☎(211) 2859、HP

動物愛護週間

△動物愛護フェスティバル▽



内 警察犬・盲導犬の実演など。
日 9月23日(祝)午前10時～午後4時。ばんけいスキー場(中央区盤渓410)。

△小動物慰霊祭▽

内 動物管理センターで火葬したペットの慰霊。

日 9月24日(金)午後3時～3時30分。動物管理センター福祉支所(北区篠路町福移156)。

詳細 動物管理センター ☎(736) 6134、HP

**申し込み時の
必要事項**

- ① 行事名(希望する日時・曜日・会場・コースなども) ② 住所(郵便番号も) ③ 氏名(ふりがな) ④ 年齢
⑤ 電話番号(ファクスの方はファクス番号、メールの方はEメールアドレスも) ⑥ 学校名・学年(児童・生徒のみ)
⑦ 返信先(往復はがきの場合) ※申し込みは1人(1組)1通です

**地区リサイクルセンターで
インクカートリッジを回収**

家庭で使用済みのインクカートリッジを受け入れます。
所 中央地区リサイクルセンター(南区南30西8)、厚別地区リサイクルセンター(厚別区厚別東3の1)。
受け入れ時間 午前10時～午後3時。年末年始を除く。厚別は月曜(祝日の場合は翌平日)を除く。

【詳細】ごみ減量推進課(211) 2928、HP
リユースプラザ催し

【内】ツールペイント体験Ⅱ 9月17日(金)午前10時～正午、古布リメイク講座Ⅱ 25日(土)午後1時～3時。
【定】各10人。500円。
【申】9月11日(土)から(先着) 申込先・詳細 リユースプラザ(厚別区厚別東3の1) (375) 1133、HP

**ごみ収集日カレンダーを
配布**

9月以降の家庭ごみ収集日カレンダーは、直接各家庭にお届けします。9月10日(金)までに届かない場合や、追加配布を希望する場合はご連絡ください。

【詳細】市コールセンター (222) 4894

**不要なスキー用具を
リサイクル**

小中学生、高校生のスキー学習で使用可能なカービングスキー、ブーツ、ポールを回収します。

【所】9月2日(木)～20日(祝)。I C I 石井スポーツ、スポーツポーツゼビオ各店舗。
【詳細】市コールセンター (222) 4894、HP

まいにち省エネエコ得展

【内】環境に優しい給湯暖房機器の展示、支援制度の説明。
【所】10月1日(金)、2日(土)。J R 札幌駅東コンコース。

【詳細】エコエネルギー推進課 (211) 2872

**ペレットストーブ
利用モニター募集**



【内】ストーブを使用し、アンケートに答える。本体は無料で3年間貸し出し。

【定】20人。
【申】9月1日(木)から市役所ロビーなどで配布する応募用紙を

9月24日(金)(必着)までに持参、送付、FAX。(抽選)
【詳細】環境計画課 (211) 2877

赤十字講習会

△救急救急員養成▽

【内】急病人、けが人への応急手当。検定あり。
【所】①9月23日(祝)・24日(金)・25日(土)②10月11日(祝)・16日(土)・17日(日)。いずれも午前9時～午後5時。9月24日(金)は午後6時～9時。

【所】①は中央区民センター(中央区南2西10)、②は赤十字会館(中央区北1西5)。

【対】①はS A J 2級以上か国際スキー技術シルバメタル以上の有資格者で、認定後赤十字スキーパトロールに従事できる20歳以上の方20人、②は15歳以上の方40人。3千円。

【申】往復はがきを上欄必要事項と生年月日、性別(①は資格取得日、資格番号も)を記入し、①は9月15日(水)、②は24日(金)いずれも必着までに日赤札幌市地区本部(市役所内1階)へ送付。(抽選)

△子育てサポート教室▽

【内】保育士による絵本選びなど。
【所】10月5日(火)午前10時～正午。赤十字会館。

【対】乳幼児の母など20人。
【申】往復はがきを上欄必要事項と託児(1歳以上)希望の有無、希望者は子どもの氏名、生

年月日、性別も)を記入し、9月22日(水)(必着)までに日赤北海道支部(〒060-0001中央区北1西5)へ送付。(抽選)

生ごみ堆肥化セミナー

受講者に堆肥化基材を呈します。時間 いずれも午後1時30分～3時。
【所】FAX、E。上欄必要事項を記入し、生ごみ堆肥化相談窓口(E kitagomi@alles.or.jp)へ。
【詳細】生ごみ堆肥化相談窓口 (211) FAX 621-5318

開催日	会場
9/18(土)	豊平区民センター(豊平区平岸6の10)
9/21(火)	南区民センター(南区真駒内幸町2)
9/25(土)	東区民センター(東区北11東7)
9/28(火)	厚別区民センター(厚別区厚別中央1の5)
10/2(土)	白石区民センター(白石区本郷通3北)北海道大学学術交流会館(北区北8西5)
10/9(土)	清田区民センター(清田区清田1の2)
10/12(火)	手稲区民センター(手稲区前田1の11)
10/16(土)	篠路コミュニティセンター(北区篠路3の8)

防災協会救命講習会

△①上級救命▽

【内】心肺蘇生法、応急手当。【所】①10月8日(金)②26日(火)。いずれも午前9時～午後5時。

【対】Aは市民防災センター、Bは琴似プラザ(西区琴似2の2高道ビル)。市内に居住か通勤する16歳以上の方。Aは24人、Bは12人。

△②応急手当普及員養成▽

【内】A E Dの使用法、心肺蘇生法、指導者の育成。
【所】10月13日(水)～15日(金)午前9時～午後5時。市民防災センター。

【対】市内に居住か通勤する18歳以上の方で、講習後、所属する団体で指導できる方24人。

【定】3千465円。
【申】往復はがきを上欄必要事項を記入し、9月14日

(火)必着)までに送付。(抽選)
申込先・詳細 防災協会(〒003-0023
 白石区南郷通6北市民防災セ
 ンター内) ☎(861)1211

ポリオ(小児まひ) ワクチン服用を

市では5月と10月にポリオ
 ワクチンの服用を行っていま
 す。日時と会場は区民のペー
 ジをご覧ください。

対 生後3カ月～7歳6カ月
 未満の子ども。市内に居住す
 る対象年齢内の子どもは無料。
注意事項 ①母子手帳別冊「予
 防接種のしおり」で、必要性
 や副反応を理解するとともに、
 服用できる体調か確認する、
 ②予診票を記入して持参する
 (体温は接種会場で検温)、③
 服用後吐くことがあるので、
 前後30分は授乳などを控える。
 ※1歳を過ぎて、MRワクチ
 ン(麻しん・風しん)第一期
 を接種していない子どもは、
 そちらの優先をお勧めします。

麻しん・風しんなどにかかっ
 た方、熱性けいれんを起こし
 た方は一定期間ワクチンの服
 用ができません。また、接種
 する子どもの兄弟などが、こ
 れまでポリオワクチンの服用
 を受けていない場合は、同時
 服用が原則です。

△昭和50年～52年生まれの方▽
 ポリオの免疫を保有してい
 る方の割合が、ほかの年齢層
 に比べて低いため、次の場合、
 接種をお勧めします。①ポリ
 オウイルス常在国(アフリカ
 など)に渡航する②子どもがポ
 リオワクチンを服用する。
 料 千340円。

詳細 市コールセンター ☎
 (222)4894、HP

子育て支援推進のついでに

内 講演、パネル展示など。
日 10月7日(木)正午～午後4時。
所 共済ホール(中央区北4西
 1)。
申 託児、手話希望者のみ申し

込みが必要。9月13日(月)から
CC。(先着) 託児(生後57日
 就学前幼児)は先着20人。
詳細 市コールセンター ☎
 (222)4894

ワーキング・マタニティ スクール

内 妊娠中の健康管理、育児支
 援に関する講話、交流会など。
日 12月12日(日)、来年2月6
 日(日)。エルプラザ(13階)。
対 働きながら出産・育児を希
 望する初妊婦と配偶者各80人。
申 ☎、FAX、E。上欄必要事項
 を記入し、9月13日(月)から母
 子衛生研究会 ☎(233)597
 7、FAX(233)5988、E hokk
 aido@mchf.info)へ。(先着)
詳細 健康企画課 ☎(622)51
 51

自然の中で子育てを

内 ジャム作りと子育てトーク。
日 9月15日(水)午前10時30分
 ～正午。北方自然教育園。

対 子育て中の親子10組。
 料 大人1人300円。

申 9月11日(土)から ☎。(先着)

申込先・詳細 北方自然教育園
 (南区白川1814) ☎(596)3567

子育てサポートセンター 会員登録説明会

内 ①子育ての援助を受けたい
 方と②援助をしたい方のため
 の会員登録説明会。
日 9月29日(水)午前10時～11時
 30分。

所 リンケージプラザ(14階)。
対 ①は小学生以下の子どもを
 育てている方、②は20歳以上
 の方。①②合わせて80人。

申 9月14日(火)から ☎。(先着)

託児希望者は同時に申し込み
 (先着12人)。

申込先・詳細 子育てサポートセ
 ンター ☎(272)2415

子育て支援総合センター催し

△あそびのぼけつと▽
内 親子でのふれあい遊びほ
 か。

日 9月28日(火)午前10時～11時。
対 6カ月～11カ月の子とその
 保護者で未受講の方16組。
申 9月21日(火)から ☎。(先着)

△家族向け講座▽
内 子どもの心を守る。

日 10月17日(日)午前10時～11
 時30分。就学前の子の親、祖
 父母など30人。

申 9月24日(金)から ☎。(先着)

託児希望者は同時に申し込み
 (先着15人)。

申込先・詳細 子育て支援総合セ
 ンター(中央区南3西7) ☎
 (208)7961

借金・就職・健康無料相談会

日 9月22日(水)午前10時～午
 後5時。WEST19(中央区
 大通西19)。
定 50人。

申 上欄必要事項と相談分野、
 希望時間帯を記入し、9月11
 日(土)から **CC**。(先着)

詳細 市コールセンター ☎
 (222)4894

広告

申し込み時の
必要事項

- ① 行事名(希望する日時・曜日・会場・コースなども) ② 住所(郵便番号も) ③ 氏名(ふりがな) ④ 年齢
⑤ 電話番号(ファクスの方はファクス番号、メールの方はEメールアドレスも) ⑥ 学校名・学年(児童・生徒のみ)
⑦ 返信先(往復はがきの場合) ※申し込みは1人(1組)1通です

■23年度市立幼稚園児募集

幼稚園名	所在地	電話番号	募集人数 3歳児 4歳児
中央	中央区北2西11	251-6700	20人 15人
白楊	北区北24西7	736-0764	20人 15人
たいへいみなみ ^{※1}	北区太平4の3	771-4199	- 70人
ひがしなえぼ ^{※2}	東区東苗穂4の2	782-8640	20人 35人
きくすいもとまち ^{※2}	白石区菊水元町6の1	873-2285	20人 35人
あつべつきた ^{※2}	厚別区厚別北3の3	895-0523	20人 35人
かつこう	豊平区月寒東3の7	852-1230	20人 15人
しんえい ^{※3} (にじいろ)	清田区真栄2の1	883-3345	9人 14人
もいわ	南区川沿18の2	571-5850	20人 15人
ふくい ^{※1}	西区福井3	663-0363	- 70人
はまなす ^{※2}	西区発寒6の12	666-9477	20人 35人
手稲中央 ^{※2}	手稲区手稲本町2の5	681-2298	20人 35人
いなづみ ^{※1}	手稲区前田4の5	683-3185	- 70人

※1: 25年3月で運営を終了する予定です
※2: 3歳児保育を開始します
※3: 教育・保育を一体的に提供する機能と、子育て支援機能を併せ持つ認定こども園です

高年齢者向け優良賃貸住宅の
入居者募集
募集住宅 勤医協かしわの杜
(白石区本通7北)50戸。1DK。
家賃月額5万8千円。共益費3万円。所得により補助あり。
入居開始日12月1日(水)。
60歳以上で自立して生活できる方。所得制限あり。
市役所7階住宅課、区役所で配布中の申込書を10月15日(金)(必着)までに持参、送付。
抽選
詳細 住宅課 ☎(21) 2807、HP

23年度市立幼稚園児募集
募集園左表の通り。
願書 9月1日(水)から各幼稚園、区役所で配布。
対① 3歳児 平成19年4月2日、20年4月1日生まれ、② 4歳児 18年4月2日、19年4月1日生まれ、③ 特別な支援が必要な幼児 集団生活が

可能な3・4歳児。
入園料6千700円、保育料月額8千900円と若干の教材費など。いずれも22年度実績。
①は10月4日(月)、5日(火)、②は7日(木)、8日(金)、③は12日(火)、13日(水)に入園希望の幼稚園へ願書を持参。①②は公開抽選。③は別途通知。
詳細 教育推進課 ☎(21) 3851

23年度私立幼稚園児募集
願書配布入園を希望する各幼稚園で10月15日(金)から。
願書受け付け11月1日(月)から。
詳細 私立幼稚園連合会 ☎(67) 3590か各幼稚園

秋の交通安全市民総ぐるみ運動(9/21(火)〜9/30(木))
昨年に比べて、高齢歩行者と自動車衝突する死亡事故が増えています。道路を横断するときは信号のある横断歩道を渡り、青信号でも左右の安全確認を行いましょう。

また、夕暮れ時や夜間は見通しが悪くなるため、車を運転するときは、歩行者や自転車に十分注意しましょう。
詳細 区政課 ☎(21) 2252

秋の清掃運動
(9/26(日)〜10/24(日))
市では町内会などの地域ぐるみの清掃で集めたごみを収集します。実施日の1週間前までにお住まいの区の清掃事務所へご連絡ください。
詳細 環境事業部業務課 ☎(21) 2916



健康・福祉

健康料理フェスティバル

内食育に関する講演と道産食材を使った和食8品の試食。
10月26日(火)午前11時〜午後2時。
所京王プラザホテル(中央区北5西7)。
定額 200人。千円。
10月8日(金)までにCC。(抽選)
詳細 市コールセンター ☎(22) 4894、HP

敬老祝い品の贈呈

9月1日(水)現在、市内に住民・外国人登録があり、本年度100歳になる方(明治43年4月1日〜44年3月31日生まれ)の自宅へ9月15日(水)ごろ

福祉除雪サービスのご利用を



地域協力員が、間口と玄関までの通路を除雪します。道路に面する一戸建て住宅に住み、約500㎡以内に除雪を援助できる子または子の配偶者がおらず、次のいずれかに該当し、自力で除雪が困難な世帯。
① 70歳以上の方のみ、② 重度の身体障がいのある方

公衆浴場の敬老無料開放

9月19日(日)〜21日(火)。
対65歳以上と小学生以下の方。
※実施しない浴場もあり。実施浴場、日時はご確認を。
詳細 市コールセンター ☎(22) 4894

障がい者福祉施設などで製作した製品の販売

9月11日(土)、12日(日)午前10時〜午後6時。ジャスコ札幌桑園店(中央区北8西14)。

のみ、③ 70歳以上の方と重度の身体障がいのある方のみ、④ 区の社会福祉協議会が特に認める世帯。
市民税課税世帯 1万円(一冬当たり)、市民税非課税世帯 5千円(同)、生活保護世帯 無料。
区の社会福祉協議会、区役所保健福祉課、まちづくりセンターで配布中の申込書を10月4日(月)(消印有効)までに持参、送付。

地域協力員の募集
除雪作業を行っていたく地域協力員も募集中です。
詳細 区の社会福祉協議会(区役所1階、ただし白石区は ☎(86) 3700)か区役所の保健福祉課

障がい福祉課 ☎(21) 2936
認知症高齢者グループホームの新規開設
開設予定日 10月1日(金)。
所左表の通り。

■新規開設グループホーム

事業所名	所在地	電話番号
ハートハウス	中央区南10西23	572-8500
ユキササの家	東区北16東3	743-4933
真駒内の丘	南区真駒内柏丘8	583-8181
みちの木琴似	西区琴似3の5	618-0300

定 要支援2か要介護認定を受けた認知症の方各18人。